

Las Doce Armonías Zodiacales - Zwölf Stimmungen (Rudolf Steiner)

Piscis 22 de febrero a 20 marzo

En lo perdido encuéntrese la pérdida,
en lo ganado piérdase la ganancia,
en lo abarcado búsquese lo aprehendido
y que se conserve en el conservar.
A través del devenir se eleva al Ser,
por medio del Ser se entreteje en el devenir.
¡La pérdida sea ganancia de por / para sí!

Acuario 21 Enero- 22 Febrero

Que lo limitado se ofrende a lo ilimitado.
Lo que carece de límites, establezca
en lo profundo de sí, las fronteras,
elévase en la corriente del devenir,
sosteniéndose cual ola que fluye
dándose forma en el devenir hacia el ser.
Limitate, oh ilimitado.

Capricornio 22 diciembre - 21 enero

Que el futuro repose sobre el pasado.
Que el pasado perciba y sienta al porvenir
para fortalecer la existencia del presente.
En la resistencia de la vida interior
que se refuerce la vigilia del ser del universo,
que florezca el poder actuante de la vida.
¡Pasado, sostén al porvenir!

Sagitario 22 noviembre 21 diciembre

El devenir logra el poder de Ser,
en el Ser se extingue el poder del devenir.
En lo logrado concluye el deseo de aspiración
en la reinante fuerza de la vida de la voluntad.
En el perecer madura el regir cósmico,
las formas desaparecen en las formas.
¡Que el Ser sienta al Ser! (¡El que es sienta al
que es!)

Escorpión 23 Octubre 22 Noviembre

La existencia consume al Ser,
mas, en la esencia se conserva el Ser.
En el obrar se disipa el devenir,
en el devenir persiste el obrar.
En el punitivo regir cósmico,
en el presentido configurarse,
la esencia conserva a los seres.

Libra 22 de Septiembre 21 de Octubre

Los mundos conservan los mundos,
en la esencia se vivencia la esencia,
en el ser se contiene a si mismo el ser
y la esencia genera la esencia
para verter actos en el devenir
en el sosegado gozo del cosmos.
¡Oh, mundos, sostened los mundos!

FISCHE

Im Verlorenen finde sich Verlust,
Im Gewinn verliere sich Gewinn,
Im Begriffenen suche sich das Greifen
Und erhalte sich im Erhalten.
Durch Werden zum Sein erhoben,
Durch Sein zu dem Werden verwoben,
Der Verlust sei Gewinn für sich!

WASSERMANN

Begrenztes sich opfere Grenzenlosem.
Was Grenzen vermisst, es gründe
In Tiefen sich selber Grenzen;
Es hebe im Strome sich,
Als Welle verfließend sich haltend,
Im Werden zum Sein sich gestaltend.
Begrenze dich, o Grenzenloses.

STEINBOCK

Das Künftige ruhe auf Vergangenenem.
Vergangenes erfühle Künftiges
Zu kräftigem Gegenwartsein.
Im inneren Lebenswiderstand
Erstarke die Weltenwesenwacht,
Erbühe die Lebenswirkensmacht.
Vergangenes ertrage Künftiges!

SCHÜTZE

Das Werden erreicht die Seinsgewalt,
Im Seienden erstirbt die Werdemacht.
Erreichtes beschließt die Strebelust
In waltender Lebenswillenskraft.
Im Sterben erreift das Weitenwalten,
Gestalten verschwinden in Gestalten.
Das Seiende fühle das Seiende!

SKORPION

Das Sein, es verzehrt das Wesen,
Im Wesen doch hält sich Sein.
Im Wirken entschwindet Werden,
Im Werden verharret Wirken,
In strafendem Weitenwalten,
Im ahndenden Sich-Gestalten
Das Wesen erhält die Wesen.

WAAGE

Die Welten erhalten Welten,
In Wesen erlebt sich Wesen,
Im Sein umschließt sich Sein.
Und Wesen erwirkt Wesen
Zu werdendem Tatergießen,
In ruhendem Weltgenießen.
O Welten, traget Welten!

Virgo 22 Agosto 21 Septiembre

¡Contempla los mundos, alma!
El alma compenetre los mundos,
el espíritu integre a los seres,
obra desde las potencias de la vida,
construye en la vivencia de la voluntad,
en el florecer de los mundos confía.
¡Oh, alma, reconoce a los seres!

Leo 22 julio- 21 agosto

Penetra con la fuerza del sentido/ de los sentidos.
Ser del cosmos en devenir,
esencia sensible percibida
por la voluntaria decisión de ser.
En la apariencia de la vida que fluye
en el imperante sufrimiento del devenir
¡Con la fuerza del /los sentido/s, surge!

Cáncer 22 junio – 21 julio

Tú sereno resplandor de luz,
genera calor de vida,
calienta la vida del alma
para que con vigor se afirme,
para que se compenetre de espíritu,
trayendo luz serenamente.
¡Tú resplandor de luz, fortalécete!

Géminis 22 de mayo 21 de junio

Manifiéstate Ser del sol,
mueve el impulso en reposo,
contén el deseo de aspiración
para que reine con poderío la vida,
para la gozosa comprensión del mundo,
para el fructífero madurar del devenir.
¡Oh, Ser del sol, persiste!

Tauro 22 abril - 21 mayo

¡Esclarécete, resplandor del Ser!
Percibe y siente la fuerza del devenir,
entreteje el hilo de la vida
en la esencia del ser de los mundos,
en la revelación sensorial,
en la luminosa percatación del Ser.
¡Oh, esplendor del Ser, aparece!

Aries 21 de marzo - 21 abril

Resurge, oh resplandor de luz,
aprehende la esencia del devenir,
capta el entretejer de las fuerzas,
irradiate despertando al ser.
En la resistencia gana,
en la corriente del tiempo desvanécete.
¡Oh resplandor de luz, permanece!

JUNGFRAU

Die Welten erschau, Seele!
Die Seele ergreife Welten,
Der Geist erfasse Wesen,
Aus Lebensgewalten wirke,
Im Willenserleben baue,
Dem Weltenerblüh'n vertraue.
O Seele, erkenne die Wesen!

LÖWE

Durchströme mit Sinn Gewalt
Gewordenes Weltensein,
Erfühlende Wesenschaft
Zu wollendem Seinentschluss.
In strömendem Lebensschein,
In waltender Werdepein,
Mit Sinn Gewalt erstehe!

KREBS

Du ruhender Leuchteglanz,
Erzeuge Lebenswärme,
Erwärme Seelenleben
Zu kräftigem Sich-Bewähren,
Zu geistigem Sich-Durchdringen,
In ruhigem Lichterbringen.
Du Leuchteglanz, erstarke!

ZWILLINGE

Erschließe dich, Sonnesein,
Bewege den Ruhetrieb,
Umschließe die Strebelust
Zu mächtigem Lebewalten,
Zu seligem Weltbegreifen,
Zu fruchtendem Werdereifen.
O Sonnesein, verharre!

STIER

Erhelle dich, Wesensglanz,
Erfühle die Werdekraft,
Verwebe den Lebensfaden
In wesendes Weltensein,
In sinniges Offenbaren,
In leuchtendes Seins-Gewahren.
O Wesensglanz, erscheine!

WIDDER

Erstehe, o Lichtesschein,
Erfasse das Werdewesen,
Ergreife das Kräfteweben,
Erstrahle dich Sein-erweckend.
Am Widerstand gewinne,
Im Zeitenstrom zerrinne.
O Lichtesschein, verbleibe!